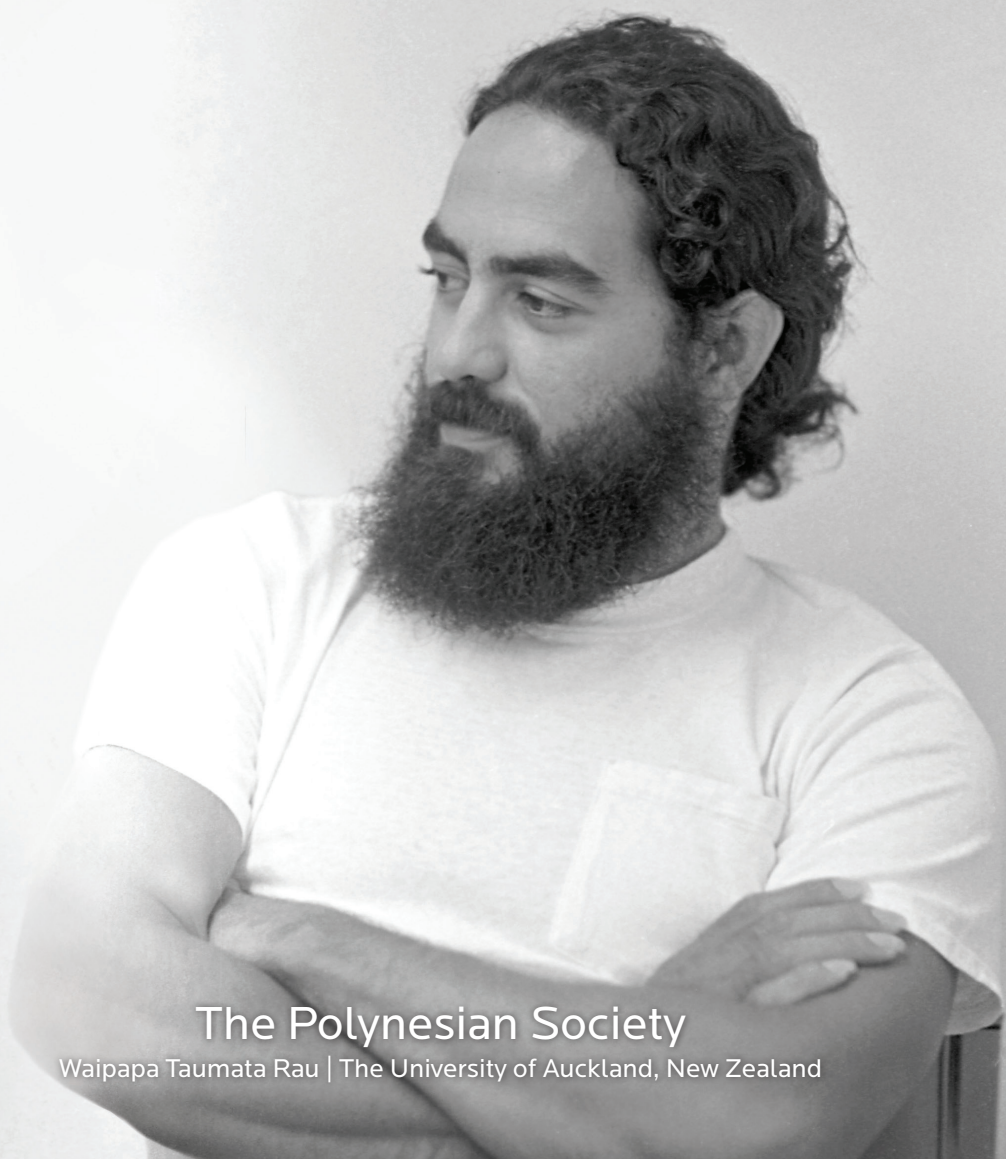


waka kuaka

The Journal of the Polynesian Society

VOLUME 134 No. 3, SEPTEMBER 2025



The Polynesian Society

Waipapa Taumata Rau | The University of Auckland, New Zealand

waka kuaka

THE JOURNAL OF THE POLYNESIAN SOCIETY

Volume 134

SEPTEMBER 2025

Number 3

Editor

MARCIA LEENEN-YOUNG

Associate Editor

KERI MILLS

Reviews Editor

ANDREA LOW

Editorial Assistant

MONA-LYNN COURTEAU

Published quarterly by The Polynesian Society (Inc.),
Auckland, Aotearoa New Zealand

Cover image: George Helm at a meeting of the Protect Kaho‘olawe
‘Ohana (PKO), Maui, January 1977. Image courtesy
of Alexis Higdon.

Published in Aotearoa New Zealand by The Polynesian Society (Inc.)

Copyright © 2025 by The Polynesian Society (Inc.)

Apart from any fair dealing for the purposes of private study,
research, criticism or review, as permitted under the
Copyright Act, no part of this publication may be reproduced
by any process without written permission.

Enquiries should be made to:

Secretary
jps@auckland.ac.nz
The Polynesian Society
c/- Pacific Studies, School of Social Sciences
Waipapa Taumata Rau The University of Auckland
Private Bag 92019, Auckland

ISSN 2816-1599 (online)

Indexed in Scopus, Web of Science, Informit New Zealand Collection, Index New Zealand,
Anthropology Plus, Academic Search Premier, Historical Abstracts, EBSCOhost, MLA
International Bibliography, JSTOR, Current Contents (Social & Behavioral Sciences),
ERIH PLUS.

AUCKLAND, AOTEAROA NEW ZEALAND

CONTENTS

<i>Contributors to This Issue</i>	315
---	-----

<i>He Poroporoaki: A Farewell to M.P.K. Sorrenson, 1932–2025</i> Aroha Harris	317
--	-----

Articles

KEVIN FELLEZS <i>George Helm: A True Hawaiian Sounds Out Aloha ‘Āina</i>	323
---	-----

RAFAŁ WIECZOREK <i>Aspects of Rongorongo Decipherment</i>	343
--	-----

Reviews

Scobie, Matthew and Anna Sturman: <i>The Economic Possibilities of Decolonisation</i> . HANA PERA AOAKE	393
---	-----

Green, Anna and Megan Hutching (eds): <i>Remembering and Becoming: Oral History in Aotearoa New Zealand</i> . NINA FINIGAN	400
--	-----

Thompson-Odlum, Marenka (ed.): <i>Mauka to Makai: Hawaiian Quilts and the Ecology of the Islands</i> . JANE GROUFSKY	403
--	-----

Leask, Derek: <i>Atlas of the New Zealand Wars</i> . Vol. 1, 1834–1864: <i>Early Engagements to the Second Taranaki War</i> . VICTORIA PASSAU	406
---	-----

Vaggioli, Dom Felice: <i>History of New Zealand and Its Inhabitants</i> . RICHARD WOLFE	410
--	-----

<i>Publications Received</i>	415
------------------------------------	-----

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE

Hana Pera Aoake (Ngāti Mahuta, Ngāti Hinerangi, Waikato/Tainui) is an artist, writer and PhD candidate at Te Wānanga Aronui o Tāmaki Makau Rau|Auckland University of Technology. Hana has published three books: *a bathful of kawakawa and hot water* (Compound Press, 2020), *Blame it on the rain* (no more poetry, 2025) and *some helpful models of grief* (Compound Press, 2025).

Kevin Fellezs (Kanaka Maoli) is an associate professor of music at Columbia University. His recent book, *Listen But Don't Ask Question: Hawaiian Slack Key Guitar Across the TransPacific* (Duke University Press, 2019), is a transnational study of Kanaka Maoli (Native Hawaiian) and non-Hawaiian slack-key guitarists in Hawai'i, California and Japan. His first book, *Birds of Fire: Jazz, Rock, Funk, and the Creation of Fusion* (Duke University Press, 2011), a study of fusion music of the 1970s, was awarded the 2012 Woody Guthrie Book Award. He has published articles on music in genres from Hawaiian slack-key guitar to jazz, heavy metal and enka in *Jazz Perspectives*, the *Journal of Metal Music Studies*, the *Journal of Popular Music Studies* and the *Journal of the Society for American Music*, as well as in numerous anthologies.

Nina Finigan is a curator based at Tāmaki Paenga Hira|Auckland War Memorial Museum. Among many things, she is interested in the “embodied archive”: framing archives as spaces where bodies interact, senses mingle and coalesce and history is three-dimensional. Concerns of representation, gender and power weave through her collecting and research, while her exhibition work, including *Are We There Yet?* and *Love & Loss*, centres archival collections as sites of both information and material culture. She has published extensively and is on the editorial board of *Papahou*, Auckland Museum's peer-reviewed journal. Nina is also a featured expert on TVNZ's *National Treasures*.

Jane Groufsky is curator for social history at Tāmaki Herenga Waka|Auckland War Memorial Museum, where she co-curated *Tāmaki Herenga Waka: Stories of Auckland*, a major permanent exhibition of the people and stories of Auckland. Her research focuses on a social historical reading of printed and patterned textiles in Aotearoa and how these reflect changing cultural values and self-perception. Jane is a featured expert on TVNZ's popular history programme *National Treasures*. In 2020 she was awarded the Clark Collection scholarship to attend the Attingham Summer School, and she is on the board of Objectspace gallery. In 2024, she co-curated *Margery Blackman: Weaving, Life* at the Dunedin Public Art Gallery.

Aroha Harris (Ngāpuhi, Te Rarawa) (PhD, MNZM) is an associate professor of history at Te Pūtahi Mātauranga o Waipapa Taumata Rau|Faculty of Arts and Education at the University of Auckland. Significant among her publications are *Hikoi: Forty Years of Māori Protest* (Huia, 2004), the award-winning *Tangata*

Whenua: An Illustrated History (Bridget Williams Books, 2014)—a collaboration with Emeritus Professor Atholl Anderson and the late Dame Judith Binney—and the essay collection she co-edited with Melissa Matutina Williams, *Maranga! Maranga! Maranga! The Call to Māori History: Essays from Te Pouhere Kōrero, 1999–2023* (Bridget Williams Books, 2024). Aroha is a former president of the Native American and Indigenous Studies Association, a founding member of Te Pouhere Kōrero Māori historians' collective and former president of the New Zealand Historical Association. She was a Waitangi Tribunal member from 2008 to 2023.

Victoria Passau is a librarian and museum professional based at Tāmaki Paenga Hira|Auckland War Memorial Museum. She manages the museum's research library, Te Pātaka Mātāpuna, and leads the development of the *Online Cenotaph*, the Museum's digital platform for Aotearoa New Zealand's military records. Her work spans collections access, collection-based research and public engagement, with a focus on supporting researchers, whānau and community-led enquiries. Victoria holds a master's in library and information studies from Victoria University of Wellington and has worked in the GLAM sector since 2007, advocating for inclusive, research-informed and digitally accessible practices.

Rafał Wieczorek is an assistant professor at the University of Warsaw, Poland. He has previously worked and conducted research in Italy, Denmark and United States. He has degrees in biology, chemistry and archaeology. His archaeological work revolves around the material culture of Rapa Nui (Easter Island), especially its wooden statuettes and its enigmatic script, rongorongo. Combining scientific methodology with linguistic and archaeological analysis, he explores the structure, origin and potential decipherment of this unique Polynesian writing system.

Richard Wolfe has a BFA from the Elam School of Fine Arts (1972) and a PhD in art history from Waipapa Taumata Rau|University of Auckland (2017). He is an associate emeritus of Tāmaki Paenga Hira|Auckland War Memorial Museum (2013), where he was curator of display from 1978 to 1997. To date he has written or co-authored over 40 books, on aspects of New Zealand art, natural and social history, museology and popular culture, and since 1990 has contributed over 70 articles to New Zealand's leading art quarterly, *Art New Zealand*.